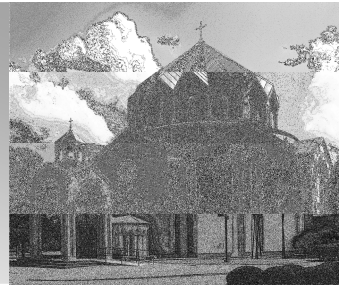


St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway • Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) • 248.569.0716 (fax)

www.stjohnsarmenianchurch.org



The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*
The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*
Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music*
and *Pastoral Assistant*
Ms. Margaret Lafian - *Organist*

Sunday Bulletin ~ Կիրակնօրեայ Լրագիր

**THE YEAR OF VOCATIONS
ENTER TO WORSHIP THE LORD
DEPART TO SERVE HIM**

Encourage our young men to serve the Lord as priests.

**FEBRUARY 13, 2011—THE ARMENIAN YEAR 1459
PAREKENDAN OF THE FAST OF THE CATECHUMENS
Բարեկենդեան Առաջաւորներու Պահքին
PRESENTATION OF THE LORD TO THE TEMPLE
Տեառնընդառաջ**

THE LORD'S DAY ~ SCHEDULE OF WORSHIP

Morning Service - *Առաւօտեան Ժամերգութիւն*9:00 am

Divine Liturgy - *Սուրբ Պատարագ*9:45 am

Church School—*Կիրակնօրեայ Դպրոց*10:15 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY

Isaiah 61:10-62:9, 2 Timothy 2:15-26, John 6:15-21

Lector: Yeretzgin Roberta Kochakian

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. And make sure you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

TODAY'S GOSPEL: JOHN 6:15-21

Perceiving then that they were about to come and take him by force to make him king, Jesus withdrew again to the mountain by himself. When evening came, his disciples went down to the sea, got into a boat, and started across the sea to Capernaum. It was now dark, and Jesus had not yet come to them. The sea rose because a strong wind was blowing. When they had rowed about three or four miles, they saw Jesus walking on the sea and drawing near to the boat. They were frightened, but he said to them, "It is I; do not be afraid." Then they were glad to take him into the boat, and immediately the boat was at the land to which they were going.

ALTAR FLOWERS

The flowers adorning the altar today were presented by the family of Anya Melkumyan, on the first anniversary of her passing.

FALLEN ASLEEP IN THE LORD

We offer prayers for the servant of God

KIRAKOS GREG VAPURCIYAN

who entered his eternal rest this past week.

May Christ our Lord shed His eternal light upon his soul.

PRAYERS FOR THE SICK

Harry Avagian

Evelyn Kaloustian

George Zallakian

Robert Vartan Gregory

William Pugh

Edgar Hagopian

Helen Z. Sahakian

NEXT SUNDAY, FEBRUARY 20 Annual Parish Assembly

Our parish's annual general meeting will begin at 1:00 pm in the Cultural Hall. Invitation with agenda and list of candidates was mailed already.

All parishioners whose pledges are current as of December 31, 2010 are eligible to participate and vote in the annual Parish Assembly.

Lunch will be served before the Assembly by St. John's Fuller Home Build Team, headed by Jackie ElChemmas. The proceeds from this lunch will go towards the group's project in Armenia this summer.

Please call the Church Office for lunch reservations: 248-569-3405.

TODAY

Infants Blessing—Father Garabed will offer a special blessing of infants in commemoration of the Presentation of Jesus to the Temple. Forty days after His birth, Joseph and Mary went to the temple in Jerusalem to seek the blessing of the high priest, St. Simeon. Fr. Garabed will invite all parents with infants to come forward so their children may receive a blessing at the conclusion of the Divine Liturgy.

Meet the Candidates Breakfast—Sponsored by the Men's Society. Following the breakfast, the Nominating Committee will present candidates for parish positions in the annual Parish Assembly to be held next Sunday.

2010 Annual Report—Copies of the Annual Report are available in the Lobby for all church members whose dues are current as of December 31, 2010.

A Letter from the Heart

To all my dear friends in Detroit, I would like to extend my warmest thanks and sincere appreciation for your well wishes, lovely cards, many prayers and visits.

The new year has been good to me as I continue to get stronger and your support during my recovery has been both vital and encouraging.

I miss all of you and ask God to hasten the day when I'm to be together again with my extended family in Michigan.

To everyone, my best wishes for a great new year of 2011; may it be filled with God's choicest blessings.

January 2011

Prayerfully yours,
Fr. Diran Papazian, Pastor Emeritus

The Catering Selection Committee will meet as follows:

Wednesday, February 16, Nursery

Wednesday, February 23, Nursery

7:00—9:00 pm

This schedule may change. Please refer to the Church website for the latest information before you plan to attend any meetings.

TRACKING OUR TREASURERS—SUNDAY, FEBRUARY 6

Plate Donations \$155.00

Candle Donations \$72.00

ACYOA National Great Lenten Retreat

Lent: Let the light shine out of darkness...

March 25-27 at the Columbiere Conference Center in Clarkston

**Led by V. Rev. Fr. Daniel Findikyan
Dean of St. Nersess Armenian Seminary**

Cost: \$100 (includes program, meals, and accommodations)

*This rate applies until Feb 18th; after that date the fee is \$150

**You must be 18 years old to attend

To register, send an email message to ACYOA Executive Secretary Nancy Basmajian at acyoa@armeniandiocese.org. Please include your name, date of birth, parish affiliation, email address. Once we receive your message, we will send you a confirmation with more information.

DAY BY DAY AFTERNOON BIBLE STUDY

Our next gathering will be on

WEDNESDAY, FEBRUARY 16, 2011, 12:00 NOON

A monthly Bible study group led by

Yeretzgin Roberta Kochakian

Bring your Bible & your lunch; we'll provide coffee.

ST. JOHN'S MEN'S SOCIETY

presents its first

WINE MAKING CLASS

Wine Vintner: John Lucassian

Class 1: Saturday, March 26, 10 am—1pm—participants work in teams learning the 3 steps of making wine (light mezza served)

Class 2: Sunday, April 3 (after Pancake Breakfast) features a 1/2 hour program on fermentation process

Class 3: (date to be determined) - Bottling and Labeling

Step 4: Friday, June 10—Wine Tasting event and wine pick up

\$20.00 per person—must be 21 years of age to attend

(includes all classes, mezza on March 26, a bottle of Chardonnay and Merlot, and a \$5.00 discount on Wine Tasting admission)

RSVP: March 13, 2011 (limited to 40 participants)

Questions: Email John Lucassian: hyejohn@yahoo.com

SEE FLYERS IN LOBBY FOR REGISTRATION FORM

**A RARE COINCIDENCE OF EASTER AND MARTYRS DAY
SUNDAY, APRIL 24, 2011**

A letter from our Diocesan Primate Archbishop Khajag Barsamian explains this rare conjunction and how both should be observed in our parishes. The celebration of the Feast of the Glorious Resurrection of Our Lord Jesus Christ should be observed on Sunday, April 24th. Similarly, all the services of Holy Week should be celebrated as they ordinarily are. Our full attention and energy should be devoted to that celebration, as always.

On Monday, April 25th, the day after Easter, which is traditionally a day of remembrance for the dead (*merelots*), is the proper day to remember the Armenian Martyrs of the Genocide with solemn requiem prayers.

16th ANNUAL LENTEN RETREAT SEMINAR

Sponsored in part by the

Yeretzgin Rosalie Papazian Endowment Fund

Saturday, March 12, 2011

9:00 am—3:30 pm St. John's Cultural Hall

Heavenly Hope Through Saintly Hearts

Guest Speaker: Rev. Fr. Hovnan Demerjian

For more details, see announcements in Lobby.

“Of Shoes and Sherds: Excavations and Archaeology in Armenia”

**Lecture by Elizabeth Fagan, Ph.D. candidate,
Anthropology/Archaeology and History, University of Chicago**

MONDAY, MARCH 14, 2011, 7:30 PM, VARTAN ROOM

This lecture is co-sponsored by St. John Armenian Church and the Armenian Research Center, University of Michigan-Dearborn

NEW AT THE PARISH BOOKSTORE

Armenian Dictionary in Transliteration

by Thomas J. Samuelian

Western Pronunciation; English-Armenian; Armenian-English

This useful reference book includes useful phrases, conversation; numbers, days of the week, months, etc. 139 pp, SC—\$20.00

WOMEN'S GUILD NEWS

Winter Baking - Please join us in the kitchen every Tuesday morning at 9 am for fun and camaraderie. Items made on Tuesday, will be available for purchase after church services the following Sunday. **On Tuesday, February 15**, we will be making **Cheoreg**. For further information call Bake Chairpersons Charlene Apigian (734) 844-1768 or Joyce Obenhoff (586) 754-3984. **Khalkha, Cheese Beoreg, Spinach Pie and Tepsee Cheese Beoreg** will be available for purchase to-day after church.

Armenian Cuisine - Preserving Our Heritage—\$25

The second printing of *Armenian Cuisine—Preserving Our Heritage* will be available for sale today and next Sunday in the Main Hall, and at the church office weekdays during regular business hours. Orders may be placed on line at:

<http://stjohnsarmenianchurch.com/publicationsandinfo/armeniancuisinecookbook.html>,

or by contacting Marianne Dardarian at 248.661.0617.

Note: Revisions to the 1st printing are available in the church office or at mhdardarian@att.net

Moms and Manoogs meet the first and third Tuesdays of each month. We welcome you to join our playgroup. Please call Kristen Gustafson for further information, 248.765.0471 or send her an email: frissy10@hotmail.com

*The Women's Guild invites you to become a member.
For more information, please call Linda Assarian, 248-332-0816*

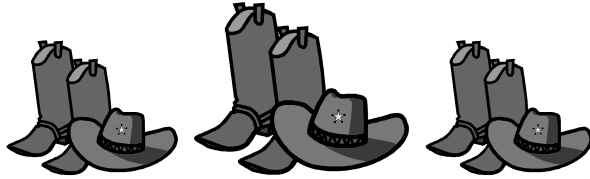
EVENTS IN OUR COMMUNITY

**For more details on these events,
please see announcements on bulletin boards.**

**SATURDAY, FEBRUARY 19, 2011,
AT ST. JOHN'S CULTURAL HALL
TEKEYAN CULTURAL ASSOCIATION
TO HOST GOURMET DINNER &
MUSICAL PROGRAM**

**FRIDAY, MARCH 4, 2011
MANOOGIAN SCHOOL PRESENTS
"TEXAS HOLD'EM TOURNAMENT"
AT MANOOGIAN SCHOOL
DOORS OPEN: 7:30 PM
TOURNAMENT BEGINS: 8:30 PM**

Yee-Haw-Kef Club invites you to the



St. John Hoedown

hosted by the Parish Council

Friday, February 18, 2011 at 6:00 pm

**St. John Armenian Church Complex Recreation Center
22001 Northwestern Highway, Southfield, MI**

Join us at the St. John Ranch for a down-home country
barbecue chicken dinner and all the fixings.

Bring your tavloo, cards, and game boards.
There will be pickle ball and crafts for the kids.

The microphone will be open for you to sing a song,
or tell a joke or story. Wear your favorite
cowboy hat, boots, and spurs.
There will be a prize for the best adult country western attire.

The first 100 confirmed reservations will receive a
complimentary bandana!

Donation: \$8.00 for adults, \$5.00 for kids under 12, free for 2 and under.

Reservations: [248-569-3405](tel:248-569-3405) no later than February 16, 2011.

WANTED!

Anyone who would please be willing to teach the guests a
simple square dance, or western line dance or two, please
contact Karmen Santourian, knasantourian@comcast.net
as soon as possible. Thank you.

HOME BUILDING OPPORTUNITY IN ARMENIA

Anyone interested in participating in a Fuller home building project
in Armenia this summer is asked to phone Jackie ElChemmas at
248.851.4018 to discuss details.

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

Q. What do I say when approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy?

You say:
*Heeshestzeh Der zamenaym
Badarakus koh.*

Յիշեսցէ Տէր վամենայն Պատարագս քո:
May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:
*Datseh kez Der usd srdee koom yev
zamenayn khorhoortus koh ee parees
na gadarsestseh.*

**Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ վամենայն
խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ:**

May the Lord grant you according to
your own heart, and fulfill all your
counsel in goodness. (Psalm 20:4)

Q. What do I say when I take Mahs?

The GIVER says:
*Mahs yev pazheen yegheetsee
kez ee Soorp Badarakes.*

**Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի Սուրբ
Պատարագէս:**

May this be to you a share and
portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says
*Pahjeen eem Asdvadz
haveedyan.*

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

God is my portion forever.

THE KISS OF PEACE

The GIVER says:
Christ is revealed amongst us
*Kreesdos ee mech
mer haydnetsav*

The RECEIVER says:
Blessed is the revelation of Christ
*Orhnyal eh haydootyoonun
Kreesdosee*

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34
*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

**Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:**
I will bless the Lord at all times, His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:
Pastor's Cell: 248.225.9888
Parish Council Chairman's Cell: 248.688.1214
Administrator's Cell: 248.880.8391